

Joint Statement



First Peoples'
Assembly of
Victoria



Hon Natalie Hutchins MP
Minister for Government Services
Minister for Treaty and First Peoples
Minister for Prevention of Family Violence
Minister for Women

Ngarra Murray
Co-Chair of the
First Peoples' Assembly of Victoria

Rueben Berg
Co-Chair of the
First Peoples' Assembly of Victoria

Monday, 13 October 2025

Link: <https://www.treatyvic.vic.gov.au/negotiations-finalised-victorias-treaty-9-september-2025>

Ολοκλήρωση των Διαπραγματεύσεων για τη Συνθήκη της Βικτώριας | 9 Σεπτεμβρίου 2025

Ένα σημαντικό ορόσημο στη δεκαετή διαδικασία σύναψης της Συνθήκης της Βικτώριας επιτεύχθηκε με την επίτευξη της κατ' αρχήν συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Βικτώριας και της Συνέλευσης των Πρώτων Λαών της Βικτώριας για την πρώτη Συνθήκη της Αυστραλίας.

Η πρώτη υπό διαπραγμάτευση Πολιτειακή Συμφωνία Συνθήκης φέρνει κοντά τους Πρώτους Λαούς, μέσω της Συνέλευσης των Πρώτων Λαών της Βικτώριας, και την Κυβέρνηση της Βικτώριας, για να οικοδομήσουν μια νέα σχέση βασισμένη στον σεβασμό, την εμπιστοσύνη και την ακεραιότητα. Η Συνθήκη αναγνωρίζει το παρελθόν μας και αποτελεί μια ευκαιρία για όλους τους κατοίκους της Βικτώριας να προχωρήσουν μπροστά μαζί.

Η Κυβέρνηση θα εισαγάγει σήμερα στο Κοινοβούλιο της Βικτώριας το Νομοσχέδιο για την Πολιτειακή Συνθήκη. Το Νομοσχέδιο για την Πολιτειακή Συνθήκη προτείνει να καταστεί μόνιμη η Συνέλευση των Πρώτων Λαών της Βικτώριας και να διευρυνθούν οι αρμοδιότητές της για την επίτευξη καλύτερων αποτελεσμάτων για τους Πρώτους Λαούς της Βικτώριας.

Με την επιφύλαξη της υπερψήφισης του Νομοσχεδίου από το Κοινοβούλιο, η υπό διαπραγμάτευση Συμφωνία Συνθήκης θα υπογραφεί και από τα δύο μέρη.

Οι πολιτικές και τα προγράμματα λειτουργούν καλύτερα όταν οι άνθρωποι που επηρεάζονται από αυτά έχουν λόγο στον τρόπο υλοποίησής τους - γι' αυτόν το λόγο το παρόν Νομοσχέδιο προτείνει να τεθεί η εξουσία λήψης αποφάσεων σχετικά με πρωτοβουλίες και υπηρεσίες που επηρεάζουν τους Πρώτους Λαούς στα χέρια της Συνέλευσης των Πρώτων Λαών.

Το Νομοσχέδιο προτείνει η διευρυμένη Συνέλευση:

- Να διοικείται από δημοκρατικά εκλεγμένα Μέλη που παρέχουν εκπροσώπηση των Πρώτων Λαών
- Να λαμβάνει αποφάσεις και να διαμορφώνει κανόνες για συγκεκριμένα θέματα που επηρεάζουν άμεσα τους Πρώτους Λαούς
- Να δημιουργήσει ανεξάρτητο μηχανισμό λογοδοσίας, όπως απαιτείται από την Εθνική Συμφωνία για τη Γεφύρωση του Χάσματος
- Να συμβουλευτείται από τα υπουργεία για τους νόμους και τις πολιτικές που επηρεάζουν τους Πρώτους Λαούς
- Να ηγηθεί της συνεχούς εξιστόρησης της αλήθειας και της επούλωσης σε όλες τις πόλεις και τις περιοχές της Βικτώριας, συμπεριλαμβανομένης της καταγραφής ιστοριών και της διατήρησης αρχείου αυτών των πληροφοριών για την υποστήριξη της εκπαίδευσης του ευρύτερου κοινού
- Να προβεί σε ορισμένους θεσμοθετημένους διορισμούς για τις υπάρχουσες θέσεις των Πρώτων Λαών, όπως οι διορισμοί ατόμων των Πρώτων Λαών στο Συμβούλιο Πολιτιστικής Κληρονομιάς της Βικτώριας

- Να ηγηθεί του Ταμείου Υποδομών της Κοινότητας των Αβοριγίνων, του Τιμητικού Καταλόγου των Αβοριγίνων της Βικτώριας και της Εβδομάδας NAIDOC
- Να αναπτύξει ένα Ινστιτούτο Πρώτων Λαών για την ενίσχυση των ηγετικών ικανοτήτων σε ολόκληρο τον τομέα

Στη Βικτώρια, βρισκόμαστε σε μια μακρά και σταθερή πορεία προς την Αλήθεια και τη Συνθήκη εδώ και σχεδόν μια δεκαετία. Έχουμε ψηφίσει δύο φορές νομοθεσία, έχουμε αναπτύξει πολιτικές και έχουμε αναλάβει δεσμεύσεις σε όλη την κυβέρνηση.

Χρησιμοποιήσαμε τον απαιτούμενο χρόνο για να θέσουμε ισχυρά θεμέλια για τη Συνθήκη, και το παρόν Νομοσχέδιο αποτελεί ιστορικό ορόσημο σ' αυτό το ταξίδι.